



INTERNATIONAL TRIBUNAL FOR THE LAW OF THE SEA

REPORTS OF JUDGMENTS,  
ADVISORY OPINIONS AND ORDERS

**CASE CONCERNING THE CONSERVATION AND  
SUSTAINABLE EXPLOITATION OF SWORDFISH STOCKS  
IN THE SOUTH-EASTERN PACIFIC OCEAN  
(CHILE/EUROPEAN COMMUNITY)**

**List of cases: No. 7**

**ORDER OF 29 DECEMBER 2005**

**2005**



TRIBUNAL INTERNATIONAL DU DROIT DE LA MER

RECUEIL DES ARRÊTS,  
AVIS CONSULTATIFS ET ORDONNANCES

**AFFAIRE CONCERNANT LA CONSERVATION ET  
L'EXPLOITATION DURABLE DES STOCKS D'ESPADON  
DANS L'OCÉAN PACIFIQUE SUD-EST  
(CHILI/COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE)**

**Rôle des affaires : No. 7**

**ORDONNANCE DU 29 DÉCEMBRE 2005**





Official citation:

*Conservation and Sustainable Exploitation of Swordfish Stocks (Chile/European Community), Order of 29 December 2005, ITLOS Reports 2005-2007, p. 4*

-----

Mode officiel de citation :

*Conservation et exploitation durable des stocks d'espadon (Chili/Communauté européenne), ordonnance du 29 décembre 2005, TIDM Recueil 2005-2007, p. 4*





29 DECEMBER 2005  
ORDER

**CASE CONCERNING THE CONSERVATION AND  
SUSTAINABLE EXPLOITATION OF SWORDFISH STOCKS  
IN THE SOUTH-EASTERN PACIFIC OCEAN  
(CHILE/EUROPEAN COMMUNITY)**



**AFFAIRE CONCERNANT LA CONSERVATION ET  
L'EXPLOITATION DURABLE DES STOCKS D'ESPADON  
DANS L'OCÉAN PACIFIQUE SUD-EST  
(CHILI/COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE)**



29 DÉCEMBRE 2005  
ORDONNANCE



## TRIBUNAL INTERNATIONAL DU DROIT DE LA MER



ANNÉE 2005

Le 29 décembre 2005

Rôle des affaires :  
No. 7

**AFFAIRE CONCERNANT LA CONSERVATION ET  
L'EXPLOITATION DURABLE DES STOCKS D'ESPADON  
DANS L'OCÉAN PACIFIQUE SUD-EST**

(CHILI / COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE)

**ORDONNANCE**

*Présents :* M. CHANDRASEKHARA RAO, *Président de la Chambre spéciale*, MM. CAMINOS, YANKOV, WOLFRUM, *juges*; M. ORREGO VICUÑA, *juge ad hoc*; M. GAUTIER, *Greffier*.

La Chambre spéciale du Tribunal international du droit de la mer constituée pour connaître de l'affaire susvisée,

ainsi composée,

après délibéré en chambre du conseil,

Vu l'article 27 du Statut du Tribunal (dénommé ci-après « le Statut »),

Vu les articles 45, 49, 59 et 107 du Règlement du Tribunal (dénommé ci-après « le Règlement »),

Vu l'ordonnance rendue par le Tribunal le 20 décembre 2000,

Vu les ordonnances rendues par le Président de la Chambre spéciale le 15 mars 2001 et le 16 décembre 2003,

## INTERNATIONAL TRIBUNAL FOR THE LAW OF THE SEA



YEAR 2005

29 December 2005

List of cases:  
No. 7**CASE CONCERNING THE CONSERVATION AND  
SUSTAINABLE EXPLOITATION OF SWORDFISH STOCKS  
IN THE SOUTH-EASTERN PACIFIC OCEAN**

(CHILE/EUROPEAN COMMUNITY)

**ORDER**

*Present:* Judge CHANDRASEKHARA RAO, *President of the Special Chamber*; Judges CAMINOS, YANKOV, WOLFRUM; *Judge ad hoc* ORREGO VICUÑA; *Registrar* GAUTIER.

The Special Chamber of the International Tribunal for the Law of the Sea formed to deal with the above-mentioned case,

composed as above,

after deliberation,

Having regard to article 27 of the Statute of the Tribunal (hereinafter “the Statute”),

Having regard to articles 45, 49, 59 and 107 of the Rules of the Tribunal (hereinafter “the Rules”),

Having regard to the Order of the Tribunal of 20 December 2000,

Having regard to the Orders of the President of the Special Chamber of 15 March 2001 and 16 December 2003,

*Makes the following Order:*

1. Whereas, pursuant to the request of Chile and the European Community, the Tribunal, by its Order dated 20 December 2000, formed a special chamber of five judges to deal with the above-mentioned case;

2. Whereas, by the said Order, the Tribunal decided that:

if no preliminary objection is made in writing within 90 days from the institution of proceedings, or if the Special Chamber rejects the preliminary objection or objections, if any, made, or in case of other issues not affected by the judgment of the Special Chamber on the preliminary objection or objections, the written proceedings shall consist of:

- a Memorial presented by each of the Parties within six months from the date of the judgment on the preliminary objection or, if no preliminary objection is made within the time-limit specified above, within six months after the expiry of the period of 90 days from the institution of proceedings;
- a Counter-Memorial presented by each of the Parties within three months after the date on which a certified copy of the last of the two Memorials sent by one Party has been received by the other Party;

3. Whereas the President of the Special Chamber, by his Order dated 15 March 2001, decided that for the words “the institution of proceedings”, wherever they occur in the decision contained in the Order dated 20 December 2000, the words “1 January 2004” shall be substituted;

4. Whereas, in the Order dated 15 March 2001, the President of the Special Chamber reserved the subsequent procedure for further decision;

5. Whereas the President of the Special Chamber, by his Order dated 16 December 2003, decided that for the words “the institution of proceedings”, wherever they occur in the decision contained in the Order dated 20 December 2000, the words “1 January 2006” shall be substituted;

6. Whereas, in the Order dated 16 December 2003, the President of the Special Chamber reserved the subsequent procedure for further decision;

7. Whereas Chile, by a letter dated 1 December 2005, and the European Community, by a letter dated 5 December 2005, requested that the time-limits for the proceedings before the Special Chamber established by Order of the Tribunal of 20 December 2000, continue to be suspended for a further two years;

8. Whereas, in the said letters, each Party reserved its right to revive the proceedings at any time;

9. Whereas, on 19 December 2005, a list of questions in respect of which the Special Chamber requested the Parties to provide information was communicated to the Agents of the Parties;

10. Whereas the Agent of the European Community and the Agent of Chile provided information in writing in respect of the questions referred to above by letters dated 22 December 2005 and 23 December 2005, respectively;

11. Whereas the Special Chamber held deliberations on 28 and 29 December 2005 concerning the request of the Parties referred to in paragraph 7;

12. Whereas, on 28 and 29 December 2005, the President of the Special Chamber held consultations with the Agents of the Parties, in accordance with article 45 of the Rules;

13. Whereas, pursuant to the consultations with the Agents held on 28 December 2005, the Agents submitted further information in writing on 29 December 2005;

14. Whereas it is in the interests of the proper administration of international justice that proceedings in the case be conducted without unnecessary delay;

15. Whereas the Special Chamber considers that it should facilitate so far as is compatible with the United Nations Convention on the Law of the Sea, the Statute and the Rules, direct and friendly settlement of the dispute between the Parties;

16. Whereas the Parties have to provide adequate justification for seeking an extension of any time-limit specified in the Order of the Tribunal of 20 December 2000, as amended by the Orders of the President of the Special Chamber referred to in paragraphs 3 and 5;

#### THE SPECIAL CHAMBER,

Taking into account the agreement of the Parties and the information provided by them,

*Decides* that the decision of the Tribunal, referred to in paragraph 2, shall apply, subject to the following modification:

In the said decision, for the words “the institution of proceedings”, wherever they occur, the words “1 January 2008” shall be substituted;

*Decides* further that, notwithstanding anything contained above, either Party shall have the right to request that the time-limit of 90 days specified in the decision, referred to in paragraph 2, shall begin to apply from any date prior to 1 January 2008, in which case the said time-limit shall begin to apply from the date on which such a request is received by the other Party;

*Reserves* the subsequent procedure for further decision.

Done in English and in French, both texts being authoritative, in the Free and Hanseatic City of Hamburg, this twenty-ninth day of December, two thousand and five, in three copies, one of which will be placed in the archives of the Tribunal and the others transmitted to the Government of Chile and to the European Community, respectively.

(signed) P. CHANDRASEKHARA RAO,  
President of the Special Chamber.

(signed) Philippe GAUTIER,  
Registrar.